

Pz. Kpfw. 35(t)

EN

The Czechoslovakian LT vz.35 light tank was designed and manufactured during the 1930s. Armed with two machine guns and a 37mm gun it was, for the period, a reliable and effective tank. It was also fast across all types of terrain and had a high degree of self-sufficiency. It was designated with the new name Panzerkampfwagen 35 (t), where the letter "t" indicated Czechoslovakian production. The German Wehrmacht used a large number of Panzerkampfwagen in the Panzerwaffe. It actively participated in both the Polish and French campaigns and in the early stages of "Operation Barbarossa". However, from 1941 onwards the light tank became obsolete, and was subsequently used in support or recon roles, or indeed sold to Axis allies such as Bulgaria and Romania.

IT

Il carro armato leggero cecoslovacco LT vz.35 venne impostato e realizzato nel corso degli anni '30. Armato con due mitragliatrici ed un cannone da 37 mm. era per l'epoca un mezzo affidabile ed efficace. Aveva inoltre una buona velocità su ogni tipo di terreno ed una discreta autonomia. Venne infatti impiegato, con la nuova denominazione Panzerkampfwagen 35(t), dove la lettera t indicava la produzione cecoslovacca, dalla Wehrmacht tedesca che ne utilizzò un buon numero nelle Panzerwaffe partecipando attivamente alla campagna di Polonia, alla campagna di Francia e alle prime fasi dell'Operazione Barbarossa. Dal 1941 il carro, non più all'altezza delle necessità operative, venne utilizzato per compiti di seconda linea oppure ceduto a nazioni alleate come Bulgaria e Romania.

DE

Der leichte tschechoslowakische Panzer LT vz.35 wurde in den 1930er Jahren entwickelt und gebaut. Bewaffnet mit zwei Maschinengewehren und einer 37 mm-Kanone war er für die damalige Zeit ein zuverlässiges und wirkungsvolles Fahrzeug. Er hatte auch eine gute Geschwindigkeit auf allen Arten von Gelände und eine ziemlich gute Reichweite. Tatsächlich wurde er unter der neuen Bezeichnung Panzerkampfwagen 35(t), wobei der Buchstabe t auf die tschechoslowakische Produktion hinwies, von der deutschen Wehrmacht eingesetzt, die eine große Anzahl von ihnen in der Panzerwaffe aktiv im Polenfeldzug, im Frankreichfeldzug und in den Anfangsphase des Unternehmens Barbarossa verwendete. Ab 1941 wurde der Panzer, der den betrieblichen Anforderungen nicht mehr genügte, für Aufgaben der zweiten Linie verwendet oder an verbündete Nationen wie Bulgarien und Rumänien verkauft.

FR

Le char d'assaut léger tchécoslovaque LT vz.35 fut configuré et réalisé au cours des années 1930. Armé de deux mitrailleuses et d'un canon de 37mm, il était à l'époque un véhicule fiable et efficace. Il avait également une bonne vitesse sur tout type de terrain et une assez bonne autonomie. Il fut en effet employé, sous le nouveau nom de Panzerkampfwagen 35(t), dans lequel la lettre t indiquait la production tchécoslovaque, par la Wehrmacht allemande, qui en utilisa un grand nombre dans les Panzerwaffe participant activement à la campagne de Pologne, à la campagne de France et aux premières phases de l'opération Barbarousse. À partir de 1941, le char, qui n'était plus à la hauteur des exigences opérationnelles, fut employé pour des missions de deuxième ligne ou cédé à des pays alliés tels que la Bulgarie et la Roumanie.

ES

El tanque ligero checoslovaco LT vz.35 se instaló y fabricó durante los años 30. Armado con dos ametralladoras y un cañón de 37 mm fue un medio fiable y eficaz de la época. También alcanzaba una buena velocidad en todo tipo de terrenos y poseía una buena autonomía. De hecho, fue utilizado, con el nuevo nombre Panzerkampfwagen 35 (t) (donde la letra t indicaba producción checoslovaca), por la Wehrmacht alemana que utilizó un buen número de ellos en el comando Panzerwaffe, el cual participó activamente en la campaña polaca, la campaña francesa y las primeras etapas de la Operación Barbarossa. A partir de 1941, el carro blindado, el cual ya no estaba a la altura de las necesidades operativas, se utilizó para operaciones de segunda línea o se vendió a naciones aliadas como Bulgaria y Rumania.

RU

Чехословацкий легкий танк LT vz.35 был создан и построен в 1930-х годах. Вооружен двумя пулеметами и 37-мм пушкой, для того времени это было надежное и эффективное средство. Также у него была хорошая скорость на всех типах местности и приличная автономность. Фактически он использовался под новым названием Панцеркампфваген 35 (t) (нем. Panzerkampfwagen), где буква t указывала на чехословацкое производство, немецким Вермахтом, который использовал большое количество их в Панцерваффе (нем. Panzerwaffe), активно участвуя в польской кампании, французской кампании и на ранних этапах Операции «Барбаросса». С 1941 года танк, больше не отвечающий эксплуатационным требованиям, использовался для второстепенных задач или продавался союзным странам, таким как Болгария и Румыния.



EN WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN] ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT] ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE] ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzguss sorgfältig entfernen. Eventuelle Geste werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teile numerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzguss der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR] ATTENTION - Conseils utiles!

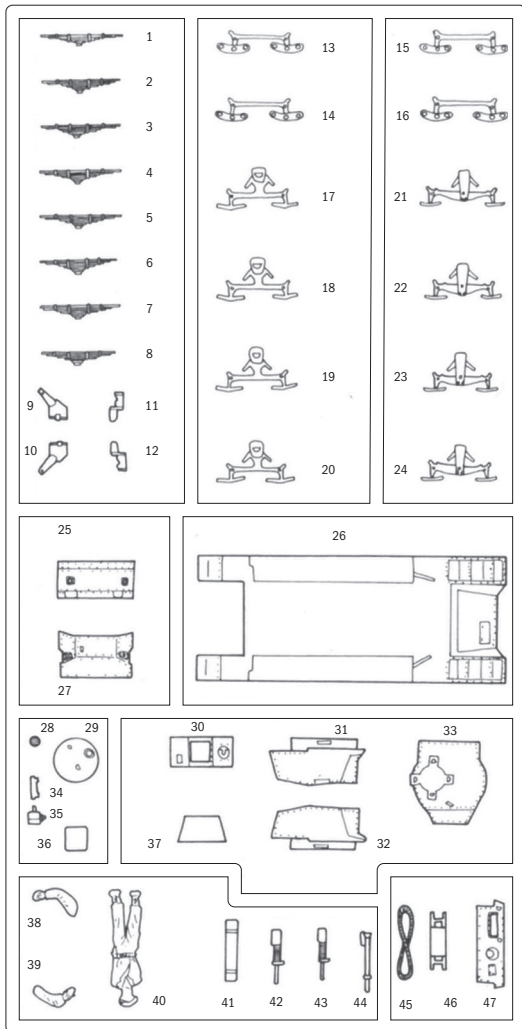
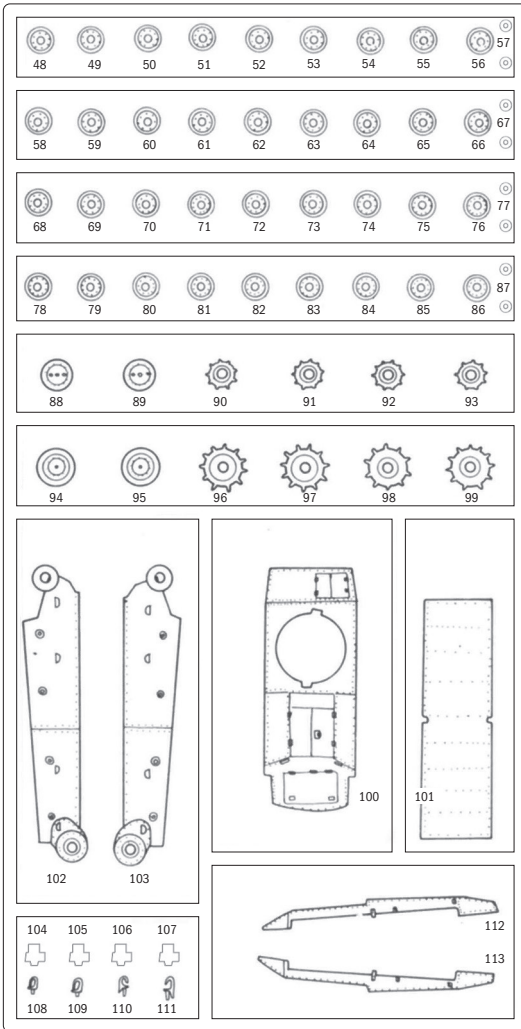
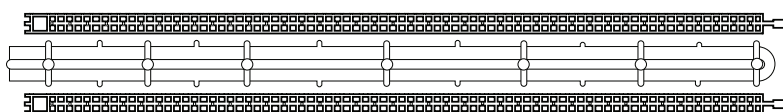
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES] ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

RU] ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИБЛИЖИТЬСЯ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТДЕЛИТЬ РАСЧЕТНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНАЦЕРНЫЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СНИТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНОКОГО ЛЕВЯКА ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ ВЛАТИ. НЕ ОТДЕЛЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НАМЕРАНИЯ ТАБЛИЦ. УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ТО, СОБРАННО ДЕТАЛЬ, ПЕРЕНЕЧЕРНИВ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СОДЕЖИВАНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕИ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕИ ДЛЯ ПОЛИСТИРОЛА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ГРОМКОМЕРНЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ РАСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРИЖИВ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

A**B****TRACKS**

Color Table

- A** FLAT BLACK - 4768AP F.S. 37038
- B** METAL GLOSS SILVER - 4678AP F.S. 17178
- C** METAL FLAT STEEL - 4679AP
- D** FLAT RUST - 4675AP F.S. 30109
- E** FLAT SKIN TONE WARM TINT - 4603AP F.S. 31433

I numeri si riferiscono all'assortimento **Italeri Acrylic Paint**
 The indicated colour number refer to the **Italeri Acrylic Paint** range
 Les références indiquées concernent les peintures **Italeri Acrylic Paint**
 Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die **Italeri Acrylic Paint**
 Los números se refieren a los colores surtido **Italeri Acrylic Paint**
 De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren **Italeri Acrylic Paint**

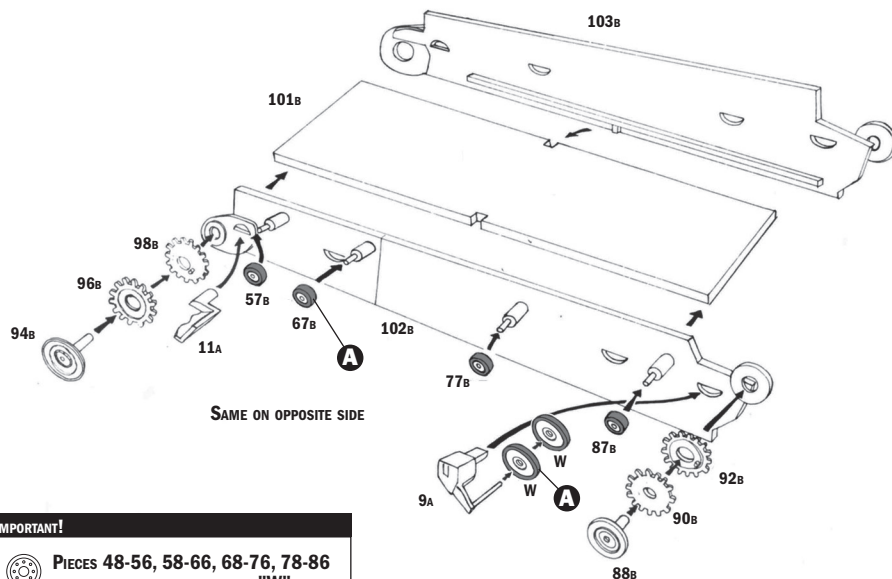
Decals sheet

The decal sheet contains the following items:

- A:** Three white crosses (1), three black crosses (2), and three yellow crosses (3).
- B:** Three sets of black crosses (1, 2, 3) with red numbers 323, and two sets of black crosses (4, 5) with red numbers 323 and black numbers 13835.
- C:** Three black crosses (1), three black crosses (2), and three yellow crosses (3).
- D:** Two sets of blue crosses (1, 2) with blue numbers 823, two sets of black crosses (3, 4) with black numbers 823, and one yellow star (6).

ITALERI No. 7084 Pz.Kpfw. 35(t)
 PRINTED BY ZANCHETTI BUCCINASCIO - MI - ITALY

1

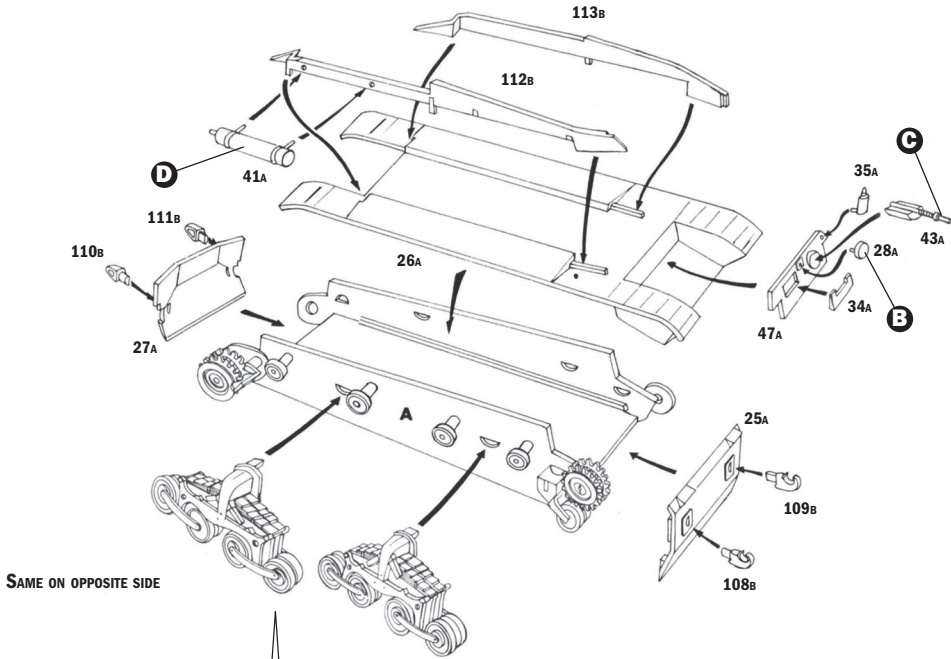


IMPORTANT!




PIECES 48-56, 58-66, 68-76, 78-86
 ARE IDENTIFIED WITH THE LETTER "W"

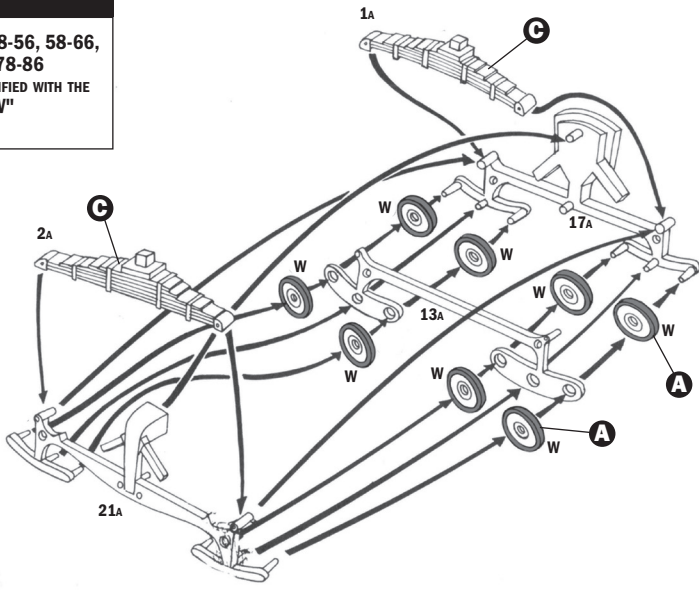
2



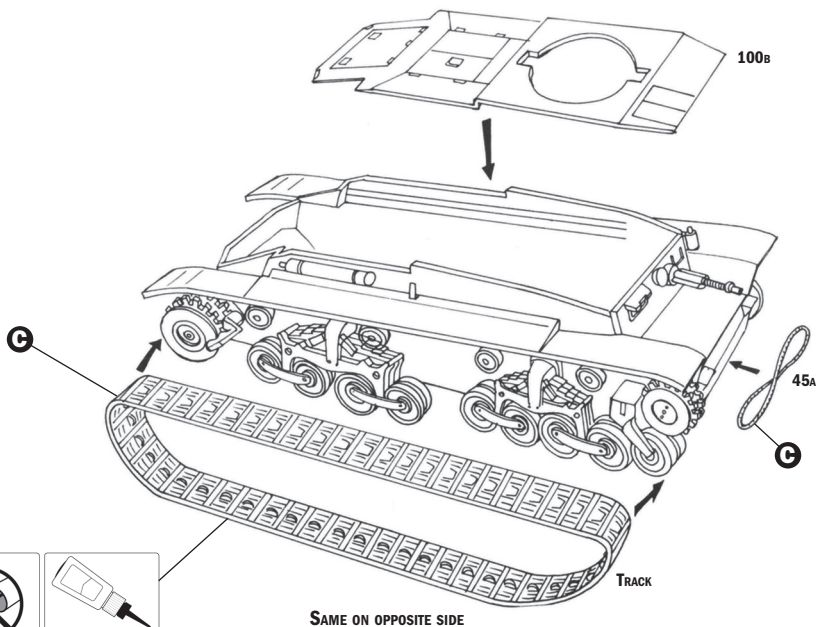
IMPORTANT!

 **PIECES 48-56, 58-66, 68-76, 78-86**
ARE IDENTIFIED WITH THE LETTER "W"

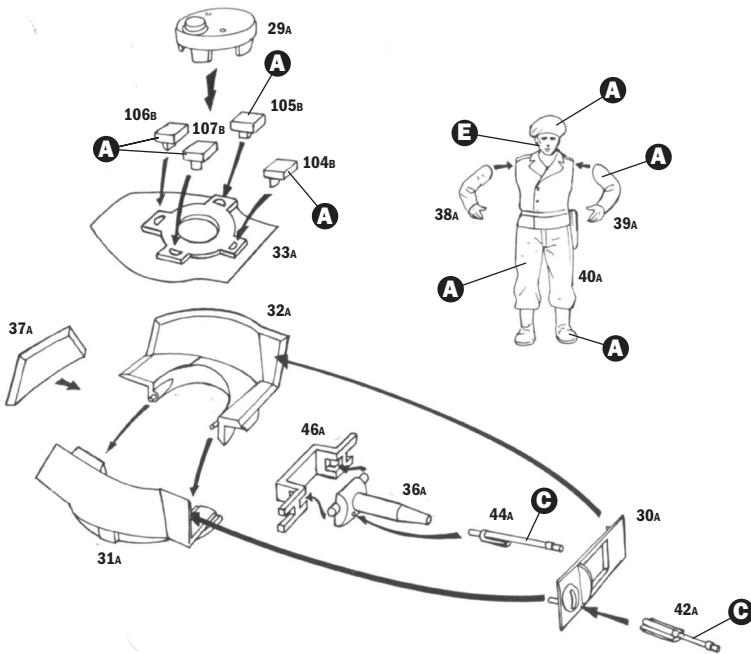
4x



3



4



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20"; colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Transfer application: cut the required parts from the sheet, immerse them in clean water for about 20"; position the transfers on the model, letting them slide from the paper. Press them with a clean cloth.

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туза изображения, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промокните декаль чистой тряпочкой.

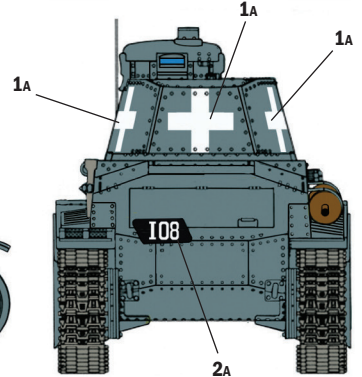
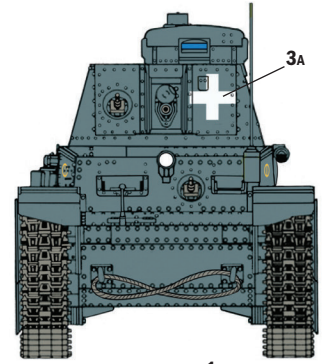
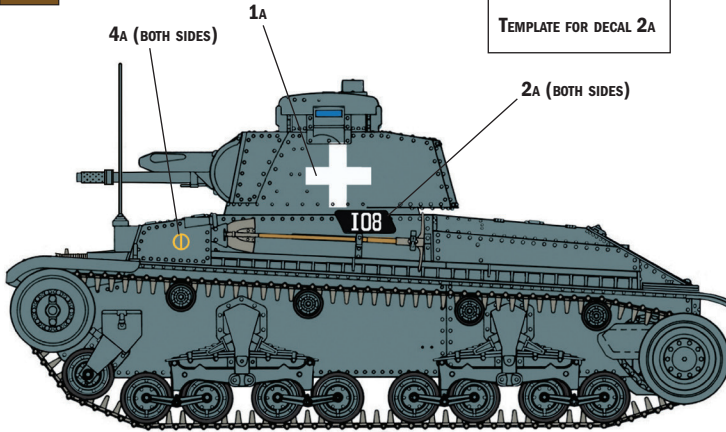
A. (Cover) Pz. Kpfw. 35(t), Wehrmacht, 11th Pz. Division, 15th Panzer Regiment, Poland, September 1939.

Flat Pz. Schwarzgrau RAL 7021
4795AP - F.S. 36081

Flat Black
4768AP - F.S. 37038

Met. Flat Steel
4679AP - F.S. 37178

Flat Rust
4675AP - F.S. 30109



B. LT. vz 35, Slovakian Army, 3rd Tank Regiment, Soviet Union, summer 1941.

Flat Medium Green
4314AP - F.S. 34092

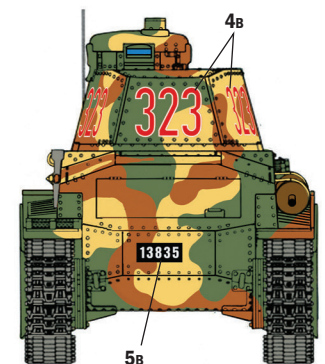
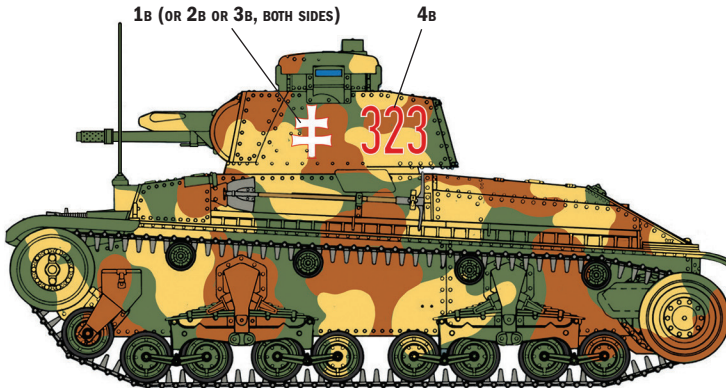
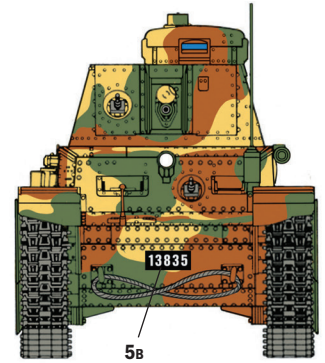
Flat Black
4768AP - F.S. 37038

Flat Sand
4720AP - F.S. 30475





Met. Flat Steel
4679AP - F.S. 37178

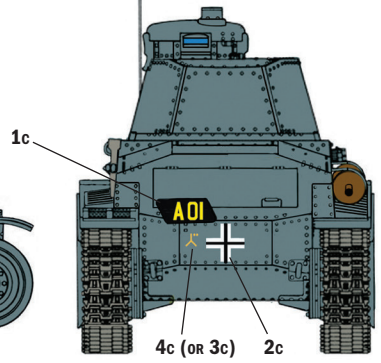
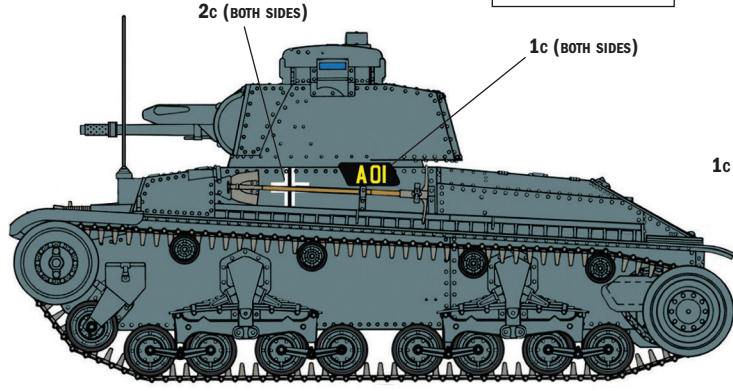
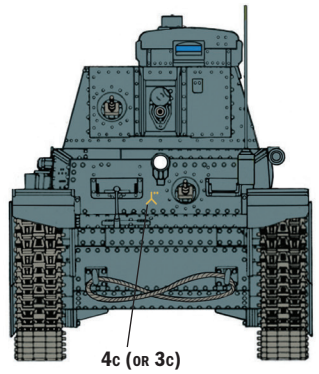
Flat Medium Brown
4306AP - F.S. 30111

Flat Rust
4675AP - F.S. 30109







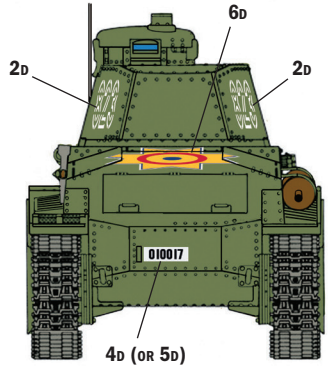
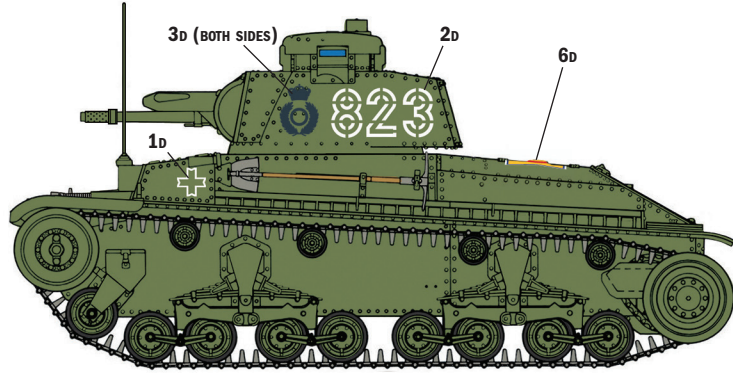
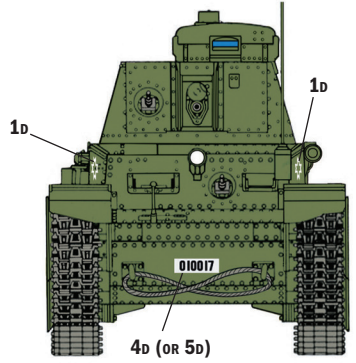
C. Pz. Kpfw. 35(t), Wehrmacht, 6th Panzer Division, 65st Panzer Regiment, Soviet Union, summer 1941.

-  **Flat Pz. Schwarzgrau RAL 7021**
4795AP - F.S. 36081
-  **Flat Black**
4768AP - F.S. 37038
-  **Met. Flat Steel**
4679AP - F.S. 37178
-  **Flat Rust**
4675AP - F.S. 30109



D. LT. vz 35, Romanian Army, 1st Armored Division, 1st Tank Regiment, Soviet Union, summer 1941.

-  **Flat Olive Drab**
4315AP - F.S. 34088
-  **Flat Black**
4768AP - F.S. 37038
-  **Met. Flat Steel**
4679AP - F.S. 37178
-  **Flat Rust**
4675AP - F.S. 30109





NAME NOMME NAME NOM NOMBRE NAAM		ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES		KIT No 7084 1:72 scale Pz. Kpfw. 35(t)
TOWN CITTA STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE		POSTAL CODE C.A.P POSTALEITZAH CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBORTE DATUM
DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSE DEFECTE TÈLE PIÈCES DEFECTUEUSES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDERDELEN		PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP <input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Negozio <input type="checkbox"/> Einzelhandel <input type="checkbox"/> Detailliant <input type="checkbox"/> Detaillista <input type="checkbox"/> Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Grande Surface <input type="checkbox"/> Gran Almacén <input type="checkbox"/> Hypermarket		ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com

